

# Si je me plains

Benedictus Appenzeller

Source: LeVI<sup>e</sup>me Livre des Chansons---Anvers---T.Susato---1545.

Editor: André Vierendeels (09/10/77)

Musical score for the first system of 'Si je me plains'. It features five vocal parts: Soprano, Tenor 1, Tenor 2, Tenor 3, and Bass. The music is in a single system with a common time signature. The lyrics are as follows:

Soprano: Si je me plains, hel - las je n'ay  
Tenor 1: Si je me plains, hel - las je n'ay pas tort, hel-las je  
Tenor 2: Si je me plains, hel - las, hel-las je n'ay pas tort,  
Tenor 3: Si je me plains hel - las je n'ay pas tort, [hel-las je  
Bass: Si je me plains hel-las je n'ay pas tort,

Musical score for the second system of 'Si je me plains'. It features five vocal parts: Soprano (S), Tenor 1 (T 1), Tenor 2 (T 2), Tenor 3 (T 3), and Bass (B). The music is in a single system with a common time signature. The lyrics are as follows:

S: pas tort, car faulx ra - port,  
T 1: n'ay pas tort, car faulx ra - port  
T 2: car faulx ra - port, car,  
T 3: n'ay pas tort,] je n'ay pas tort, car faulx ra - port si m'a le che -  
B: hel - las je n'ay pas tort, car faulx ra - port si m'a le

Se je me plains

2  
S  
13  
car faux ra - port si m'a le che - min  
T 1  
8  
car faux ra - port si m'a le che - min tort,  
T 2  
8  
car faux ra - port car faux ra-port si ma le che -  
T 3  
8  
- - min tort, car faux ra - port, car faux ra-port, si m'a le che - min  
B  
8  
che - min tort, car faux ra-port, car faux ra -

19  
S  
tort, et sans de - port m'a os - te  
T 1  
8  
si m'a le che - min tort, et sans de - port, et sans de - port  
T 2  
8  
min tort et sans de - port m'a es - te le  
T 3  
8  
tort et sans de - port ma os - - - te le  
B  
8  
port si m'a le che - min - tort, et sans de - port m'a os - te

25  
S  
le sup - port, et le vray  
T 1  
8  
m'a os - te le sup - port, et le vray port  
T 2  
8  
sup - - - port, et le vray port, et le vray  
T 3  
8  
sup - - - port et le vray port  
B  
8  
le sup - port, et le vray port, et

Se je me plains

31

S port de mon bien et ma vi - e, et ma

T 1 et le vray port de mon bien et ma vi - - - e, et

T 2 port de mon bien et ma vi - - - -

T 3 de mon bien et ma vi - e, et

B le vray port de mon bien et de ma vi - e,

37

S vi - - - e. Ou ma vi -

T 1 ma vi - - - - - e, ou ma

T 2 - - - e, ou ma vi - e'es - toit as - sou - fi - e, -

T 3 ma vi - e, ou ma vi - e'es - toit as - sou - - - - -

B ou ma vi - e'es - toit as - sou - - - - - fi -

43

S e'es - toit as - sou - - - - fi - e -

T 1 vi - e'es - toit as - sou - fi - - - - e de tous sou - las, de joy - e'et de

T 2 - ou ma vi - e'es - toit as - sou fi - e,

T 3 - - - - fi - e de tous sou - las, de joy - e'et de

B - - - e de tous sou - las, de tous sou - las, de joy -

Se je me plains

4 49

S de tous sou - las, de joy - e't de

T 1 con - - - fort, et de con - fort, de joy - e't de con -

T 2 de tou sou - las, de joy - e't de con -

T 3 - con - fort, et de con - fort, et

B e't de con - fort, et de con - fort,

55

S - con - fort, con - fort nay plus,

T 1 - - - fort, con - fort n'ay plus, [con-fort n'ay plus,]

T 2 - - - fort, con - fort n'ay plus,

T 3 de con - - - fort, con - fort n'ay plus si non la du -

B de joy - e't de con - fort, con - fort n'ay plus si non la

61

S con - fort n'ay pls si - non la du - re

T 1 con - fort n'ay plus, con - fort n'ay plus si non la

T 2 con - fort n'ay plus si non la du - re mort,

T 3 - - re mort, con - fort n'ay plus, con - fort n'ay plus si non la du - re

B du - re mort, con - fort n'ay plus, con - fort n'ay

Se je me plains

67

S  
mort que j'ay-me mieulx que la do -

T 1  
du - re mort que j'ay-me mieulx que la do - len - te

T 2  
si non la du - re mort que j'ay-memieulx, que j'ay-me mieulx,

T 3  
mort que j'ay-me mieulx, que j'ay-me mieulx que la do -

B  
plus si non la du - re mort que jay-me mieulx que la do -

73

S  
- len - te vi - e.

T 1  
vi - e, [la do - len - te vi - e.]

T 2  
que la do - len - te vi - e.

T 3  
len te vi - e, que la do - len - te vi - e.

B  
len - te vi - e, que la do - len - te vi - e.

Notes: Original keys: Ut 1st, Ut 3rd, Ut 3rd, Ut 4rth, Fa 4rh  
 Original note values have been halved  
 Dotted brackets indicate black notes  
 Square brackets indicate ligatures  
 Editorial accidentals above the staff